



FORMULAIRE POUR CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE / D'ADRESSE
FORMULAR BESITZERWECHSEL / ADRESSEÄNDERUNG

Nouvelles données du propriétaire / Neue Angaben zum Besitzer:

☐ Mme / Frau - ☐ M. / Herr

Nom / Name

Prénom / Vorname

Rue / Strasse

NPA, lieu / PLZ, Ort

Tel & Natel / Handy

N° Agate CH / Agate Nr Langue / Sprache ☐ F / ☐ D

Courriel / Mail-Adresse

N° IBAN / IBAN Nr

Banque / Bank

Titulaire du compte bancaire / Kontoinhaber.....

Je suis membre d'un syndicat d'élevage chevalin / Ich bin Mitglied einer Pferdezuchtgenossenschaft ☐ Oui / Ja / ☐ Non / Nein

Si oui lequel / Wenn ja welche

Je joins à ce formulaire / Ich lege diesem Formular folgende Dokumente bei:

☐ un passeport / Pass

Attention / Achtung :

Si vous avez uniquement un CO et pas de passeport Agate ou sport, nous vous rendons attentifs au fait que **le passeport est obligatoire**, vous pouvez le commander en suivant les instructions sur notre site internet sous l'onglet « infos pratiques ».

Wir weisen Sie darauf hin, dass der Pass obligatorisch ist. Wenn Sie nur einen AS und keinen Agate - oder Sportpass besitzen, können Sie einen Pass bestellen gemäss den Weisungen auf unserer Webseite unter dem Aktenreiter „Praktische Infos“ finden.

Cheval / Pferd

Nom / Name

Sexe / Geschlecht ☐ Hongre / Wallach ☐ Jument / Stute ☐ Étalon / Hengst

No ID / Nr

N° UELN / Nr

N° CHIP / Nr

Lieu, date / Ort, Datum : Signature / Unterschrift :

!! Nous ne pouvons pas effectuer le changement de propriétaire si cela n'a pas été notifié sur Agate !!
!!Wir können keinen Besitzerwechsel vornehmen, wenn dieser nicht vorher in Agate eingetragen worden ist!!

Ce service est gratuit / Diese Dienstleistung ist kostenlos.